



EVROPSKÝ PARLAMENT

2009 - 2014

---

*Dokument ze zasedání*

---

**A7-0098/2014**

10. 2. 2014

**\*\*\*I**  
**ZPRÁVA**

o návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se mění nařízení (ES) č. 216/2008, pokud jde o letiště, uspořádání letového provozu a letové navigační služby  
(COM(2013)0409 – C7-0169/2013 – 2013/0187(COD))

Výbor pro dopravu a cestovní ruch

Zpravodaj: David-Maria Sassoli

### ***Vysvětlivky***

- \* Postup konzultace
- \*\*\* Postup souhlasu
- \*\*\*I Řádný legislativní postup (první čtení)
- \*\*\*II Řádný legislativní postup (druhé čtení)
- \*\*\*III Řádný legislativní postup (třetí čtení)

(Druh postupu závisí na právním základu navrženém v návrhu aktu.)

### ***Pozměňovací návrhy k návrhu aktu***

#### **Pozměňovací návrhy Parlamentu předkládané ve dvousloupcové formě**

Vypuštění textu je označeno ***tučnou kurzivou*** v levém sloupci. Nahrazení je označeno ***tučnou kurzivou*** v obou sloupcích. Nový text je označen ***tučnou kurzivou*** v pravém sloupci.

První a druhý řádek záhlaví každého pozměňovacího návrhu označují příslušnou část projednávaného návrhu aktu. Pokud se pozměňovací návrh týká existujícího aktu, který má být návrhem aktu pozměněn, je v záhlaví mimo to na třetím řádku uveden existující akt a na čtvrtém řádku ustanovení existujícího aktu, kterého se pozměňovací návrh týká.

#### **Pozměňovací návrhy Parlamentu předkládané ve formě konsolidovaného znění**

Nové části textu jsou označeny ***tučnou kurzivou***. Vypuštěný text se vyznačuje buď znakem **■**, nebo přeškrtnutím. Pozměněný text je vyznačen zvýrazněním nového textu ***tučnou kurzivou*** a vypuštěním nebo přeškrtnutím textu, který byl nahrazen.

Výjimkou jsou případy, kdy se nezvýrazňují čistě technické změny provedené při přípravě konečného znění odděleními, která návrh sestavovala.

## OBSAH

	<b>Strana</b>
NÁVRH LEGISLATIVNÍHO USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU .....	5
VYSVĚTLUJÍCÍ PROHLÁŠENÍ .....	23
POSTUP .....	26



## NÁVRH LEGISLATIVNÍHO USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU

**o návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se mění nařízení (ES) č. 216/2008, pokud jde o letiště, uspořádání letového provozu a letové navigační služby (COM(2013)0409 – C7-0169/2013 – 2013/0187(COD))**

**(Řádný legislativní postup: první čtení)**

*Evropský parlament,*

- s ohledem na návrh Komise předložený Parlamentu a Radě (COM(2013)0409),
  - s ohledem na čl. 294 odst. 2 a čl. 100 odst. 2 Smlouvy o fungování Evropské unie, v souladu s nimiž Komise předložila svůj návrh Parlamentu (C7-0169/2013),
  - s ohledem na čl. 294 odst. 3 Smlouvy o fungování Evropské unie,
  - s ohledem na odůvodněné stanovisko předložené maltskou poslaneckou sněmovnou v rámci protokolu č. 2 o používání zásad subsidiarity a proporcionality uvádějící, že návrh legislativního aktu není v souladu se zásadou subsidiarity,
  - s ohledem na stanovisko Evropského hospodářského a sociálního výboru ze dne 11. prosince 2013<sup>1</sup>,
  - po konzultaci s Výborem regionů,
  - s ohledem na článek 55 jednacího řádu,
  - s ohledem na zprávu Výboru pro dopravu a cestovní ruch (A7-0098/2014),
1. přijímá níže uvedený postoj v prvním čtení;
  2. vyzývá Komisi, aby věc znovu postoupila Parlamentu, bude-li mít v úmyslu svůj návrh podstatně změnit nebo jej nahradit jiným textem;
  3. pověřuje svého předsedu, aby postoj Parlamentu předal Radě, Komisi, jakož i vnitrostátním parlamentům.

---

<sup>1</sup> Dosud nezveřejněno v Úředním věstníku.

## Pozměňovací návrh 1

### Návrh nařízení Bod odůvodnění 2

#### *Znění navržené Komisí*

(2) Příprava a zavedení hlavního plánu ATM vyžaduje přijetí regulačních opatření v řadě oblastí letectví. Evropská agentura pro bezpečnost letectví (dále též „EASA“ nebo „agentura“) by měla Komisi při přípravě technických pravidel podporovat takovým způsobem, aby k regulaci různých činností přistupovala vyváženě, s přihlédnutím k jejich specifikům, přijatelným úrovním bezpečnosti a zjištěné hierarchii rizikivosti uživatelů, aby se zajistil komplexní a koordinovaný rozvoj letectví.

#### *Pozměňovací návrh*

(2) Příprava a zavedení hlavního plánu ATM vyžaduje přijetí regulačních opatření v řadě oblastí letectví. Evropská agentura pro bezpečnost letectví (dále též „EASA“ nebo „agentura“) by měla Komisi při přípravě technických pravidel podporovat takovým způsobem, aby k regulaci různých činností přistupovala vyváženě, **vyvarovala se střetu zájmů**, s přihlédnutím k jejich specifikům, přijatelným úrovním bezpečnosti, **udržitelnosti klimatu a životního prostředí** a zjištěné hierarchii rizikivosti uživatelů, aby se zajistil komplexní a koordinovaný rozvoj letectví.

## Pozměňovací návrh 2

### Návrh nařízení Bod odůvodnění 3 a (nový)

#### *Znění navržené Komisí*

#### *Pozměňovací návrh*

**(3a) Před přijetím aktu v přenesené pravomoci by Komise měla konzultovat agenturu a odborníky z hlasujících států zastoupených ve správní radě. V případech, kdy se většina odborníků a agentura vysloví proti, měla by zohlednit stanovisko vyjádřené těmito poradními orgány a akt v přenesené pravomoci nepřijímat.**

#### *Odůvodnění*

*Toto ustanovení umožňuje přísnější kontrolu pravomocí přenesených Evropským parlamentem na Komisi a zaručuje technickou přijatelnost přijatých aktů v přenesené*

*pravomoci.*

### **Pozměňovací návrh 3**

#### **Návrh nařízení**

#### **Bod odůvodnění 3 b (nový)**

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

***(3b) Aby bylo možné ještě více usnadnit vytvoření přiměřeného a udržitelného regulačního rámce založeného na posouzení rizik, měla by Komise provést další analýzu, zda je třeba nařízení (ES) č. 216/2008 přizpůsobit novému vývoji.***

*Odůvodnění*

*Toto opatření umožní lepší legislativní proces v případě přezkumu nařízení.*

### **Pozměňovací návrh 4**

#### **Návrh nařízení**

#### **Bod odůvodnění 3 c (nový)**

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

***(3c) Agentura by jako ústřední subjekt leteckého systému v Unii měla hrát i vedoucí úlohu ve vnější letecké strategii Unie. Zejména s přihlédnutím k dosažení jednoho z cílů stanovených v článku 2 nařízení (ES) č. 216/2008 by agentura, v úzké spolupráci s Komisí, měla výrazně přispět k prosazování leteckých norem Unie a k podpoře pohybu leteckých produktů, odborníků a služeb Unie po celém světě tak, aby byl usnadněn jejich přístup na nové rozvíjející se trhy.***

*Odůvodnění*

*Je třeba posílit mezinárodní úlohu agentury.*

## Pozměňovací návrh 5

### Návrh nařízení

#### Bod odůvodnění 3 d (nový)

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

*(3d) Udělování osvědčení a schválení a poskytování jiných služeb má při poskytování služeb tomuto odvětví agenturou velmi důležitou úlohu a jako takové by mělo přispět ke konkurenceschopnosti leteckého odvětví Unie. Agentura by měla být schopna reagovat na poptávku trhu, která může kolísat. Počet zaměstnanců placených z příjmů z příspěvků a poplatků by měl být přizpůsobivý a neměl by být pevně stanoven v plánu pracovních míst.*

*Odůvodnění*

*Je třeba, aby agentura udržela skutečnou flexibilitu, pokud jde o řízení zaměstnanců vykonávajících činnosti pevně svázané s poptávkou trhu.*

## Pozměňovací návrh 6

### Návrh nařízení

#### Bod odůvodnění 3 e (nový)

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

*(3e) Cílem tohoto nařízení je vyhovět požadavku článku 65a nařízení (ES) č. 216/2008 tím, že se odstraní překrývání mezi nařízením (ES) č. 549/2004 a nařízením (ES) č. 216/2008, přizpůsobí první nařízení druhému a zajistí jasné rozdělení úkolů mezi Komisí, agenturu a Eurocontrolelem tak, aby se Komise mohla soustředit na hospodářské a technické aspekty právní úpravy, přičemž agentura pro Komisi obstarává návrhy technické dokumentace a vykonává dohled a Eurocontrol se zaměří na provozní úkoly, zejména na rozvoj konceptu manažera struktury vzdušného prostoru podle*



*nařízení (ES) č. 550/2004, a s cílem dosáhnout větší transparentnosti a rentability ve prospěch uživatelů vzdušného prostoru byl zřízen společný systém poplatků za traťové navigační služby, včetně dohledu. V této souvislosti a s cílem snížit celkové náklady činností ATM/ANS v oblasti dozoru je rovněž nezbytné změnit stávající systém poplatků za traťové navigační služby tak, aby náležitě pokrývaly pravomoci agentury v oblasti dozoru nad ATM/ANS. Tato změna zajistí, aby agentura měla zdroje potřebné k provádění úkolů v oblasti dozoru nad bezpečností, které jí byly přiděleny v rámci celkového systémového přístupu Unie v oblasti bezpečnosti letectví, přispěje k transparentnějšímu, rentabilnějšímu a účinnějšímu poskytování letových navigačních služeb uživatelům vzdušného prostoru, kteří systém financují, a podníká poskytování integrované služby.*

#### *Odůvodnění*

*Je třeba jasně uvést zásadu odpovídajících finančních zdrojů pro novou úlohu agentury v oblasti úkolů dozoru nad bezpečností, pokud jde o ATM/ANS.*

#### **Pozměňovací návrh 7**

##### **Návrh nařízení**

##### **Bod odůvodnění 5 a (nový)**

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

*(5a) S cílem zajistit interoperabilitu technologií používaných po celém světě by Komise a agentura měly podpořit mezinárodně koordinovaný přístup týkající se úsilí Mezinárodní organizace pro civilní letectví o normalizaci.*

## Pozměňovací návrh 8

### Návrh nařízení Bod odůvodnění 6

#### *Znění navržené Komisí*

(6) *Určité zásady týkající se řízení a chodu* agentury EASA by se měly přizpůsobit společnému přístupu k decentralizovaným agenturám EU, který přijal Evropský parlament, Rada a Komise v červenci 2012.

#### *Pozměňovací návrh*

(6) *Na základě analýzy jednotlivých případů a s přihlédnutím ke specifické* povaze agentury EASA by se *určité zásady týkající se řízení a chodu* měly přizpůsobit společnému přístupu k decentralizovaným agenturám EU, který přijal Evropský parlament, Rada a Komise v červenci 2012. *Zejména by složení výkonné rady mělo zohlednit význam letecké dopravy v různých členských státech a zajistit odpovídající zastoupení požadovaných odborných znalostí.*

#### *Odůvodnění*

*Vzhledem ke své stávající velikosti, úkolům a úloze ústředního subjektu v systému bezpečnosti letectví v Evropě je agentura jedinečná. Zásada analýzy každého jednotlivého případu ne vždy umožňuje řídit se veškerými úpravami doporučenými ve společném přístupu. Tato dohoda mezi Evropským parlamentem, Radou EU a Evropskou komisí uvádí, že při reformě správy a fungování agentur je třeba zohlednit specifické rysy každé jednotlivé agentury.*

## Pozměňovací návrh 9

### Návrh nařízení Čl. 1 – bod 2 – písm. a Směrnice (ES) č. 216/2008 Čl. 2 – odst. 2 – písm. h

#### *Znění navržené Komisí*

h) regulovat civilní letectví způsobem, který nejlépe slouží **jeho** rozvoji, výkonnosti, interoperabilitě a **bezpečnosti**, a to úměrně povaze každé konkrétní činnosti.“

#### *Pozměňovací návrh*

h) regulovat civilní letectví způsobem, který nejlépe slouží **bezpečnosti, udržitelnému** rozvoji, výkonnosti, interoperabilitě, **ochraně klimatu, šetrnosti k životnímu prostředí** a **úspoře energie**, a to úměrně povaze každé konkrétní činnosti.“

## Odůvodnění

Prvořadým úkolem agentury by měla být i nadále bezpečnost, přestože se uznává, že zodpovídá i za další úkoly. Z tohoto důvodu by „bezpečnost“ měla být uvedena na prvním místě v seznamu uvedených skutečností.

### Pozměňovací návrh 10

#### Návrh nařízení

##### Čl. 1 – bod 17 – písm. f

Nařízení (ES) č. 216/2008

Čl. 14 – odst. 7 – pododstavec 2

#### Znění navržené Komisí

f) v odstavci 7 se **doplňuje nový** pododstavec, **kteřý zní:**

#### Pozměňovací návrh

f) v odstavci 7 se **druhý** pododstavec **nahrazuje tímto:**

(<http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=CONSLEG:2008R0216:20130129:EN:HTML>)

### Pozměňovací návrh 11

#### Návrh nařízení

##### Čl. 1 – bod 18

Nařízení (ES) č. 216/2008

Čl. 15 – odst. 3

#### Znění navržené Komisí

„3. Vnitrostátní letecké úřady přijmou v souladu s vnitrostátními právními předpisy nezbytná opatření k zajištění dostatečné důvěrnosti informací, které získávají na základě odstavce 1.

#### Pozměňovací návrh

„3. Vnitrostátní letecké úřady přijmou v souladu s **právními předpisy Unie a** vnitrostátními právními předpisy nezbytná opatření k zajištění dostatečné důvěrnosti informací, které získávají na základě odstavce 1.“

(<http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=CONSLEG:2008R0216:20130129:EN:HTML>)

## Pozměňovací návrh 12

### Návrh nařízení

#### Čl. 1 – bod 20 – písm. b

Nařízení (ES) č. 216/2008

Čl. 17 – odst. 2 – návěti

#### *Znění navržené Komisí*

„K zajištění řádného fungování a rozvoje  
civilního letectví agentura:“

#### *Pozměňovací návrh*

„K zajištění řádného fungování a rozvoje  
civilního letectví, **především bezpečnosti**,  
agentura:“

#### *Odůvodnění*

*I s úpravami a novými úkoly zůstává bezpečnost hlavním úkolem agentury. To je třeba zdůraznit.*

## Pozměňovací návrh 13

### Návrh nařízení

#### Čl. 1 – bod 20 – písm. c a (nové)

Nařízení (ES) č. 216/2008

Čl. 17 – odst. 2 g (nový)

#### *Znění navržené Komisí*

#### *Pozměňovací návrh*

*ca) v odstavci 2 se doplňuje nové písmeno  
d), které zní:*

*„g) v souladu s článkem 2 podporuje  
letecké normy a předpisy Unie na  
mezinárodní úrovni tím, že naváže  
odpovídající spolupráci se třetími zeměmi  
a mezinárodními organizacemi, a podpoří  
tak pohyb leteckých produktů, odborníků  
a služeb Unie s cílem usnadnit jejich  
přístup na nové rozvíjející se trhy po  
celém světě.“*

#### *Odůvodnění*

*Mezinárodní úloha agentury je významná a je třeba ji posílit.*

## Pozměňovací návrh 14

### Návrh nařízení

#### Čl. 1 – bod 21

Nařízení (ES) č. 216/2008

Čl. 19 – odst. 2 – pododstavec 2

#### *Znění navržené Komisí*

Tyto dokumenty odrážejí současný stav techniky a osvědčené postupy v daných oblastech a jsou aktualizovány s ohledem na celosvětové zkušenosti v letecké problematice **a** na vědecko-technický pokrok.

#### *Pozměňovací návrh*

Tyto dokumenty odrážejí současný stav techniky a osvědčené postupy v daných oblastech a jsou aktualizovány s ohledem na celosvětové zkušenosti v letecké problematice, **na vědecko-technický pokrok a na hlavní plán ATM.**

## Pozměňovací návrh 15

### Návrh nařízení

#### Čl. 1 – bod 29 – písm. b

Nařízení (ES) č. 216/2008

Čl. 33 – odst. 2 – písm. c

#### *Znění navržené Komisí*

c) před 30. listopadem každého roku a po obdržení stanoviska Komise přijímá roční a víceletý pracovní program agentury pro nadcházející rok(y); tyto pracovní programy se přijímají, aniž je dotčen roční rozpočtový proces **Společenství** a legislativní program **Společenství** v souvisejících oblastech bezpečnosti letectví; k přijatému pracovnímu programu agentury se přikládá stanovisko Komise;“

#### *Pozměňovací návrh*

c) před 30. listopadem každého roku a po obdržení stanoviska Komise přijímá roční a víceletý pracovní program agentury pro nadcházející rok(y); tyto pracovní programy se přijímají, aniž je dotčen roční rozpočtový proces **Unie** a legislativní program **Unie** v souvisejících oblastech bezpečnosti letectví; k přijatému pracovnímu programu agentury se přikládá stanovisko Komise;“

#### *Odůvodnění*

*Je třeba používat oficiální názvy institucí.*

## Pozměňovací návrh 16

### Návrh nařízení

#### Čl. 1 – bod 29 – písm. e

Nařízení (ES) č. 216/2008  
Čl. 33 – odst. 6 – pododstavec 2

*Znění navržené Komisí*

Vyžadují-li to zvláštní okolnosti, může správní rada rozhodnout o dočasném pozastavení přenesení pravomocí orgánu oprávněného ke jmenování na výkonného ředitele a pravomocí jím přenesených na další osoby a vykonávat je sama, případně je delegovat na některého ze svých členů nebo na zaměstnance, pokud tento zaměstnanec není zároveň výkonným ředitelem.

*Pozměňovací návrh*

Vyžadují-li to zvláštní okolnosti, může správní rada rozhodnout **absolutní většinou svých členů** o dočasném pozastavení přenesení pravomocí orgánu oprávněného ke jmenování na výkonného ředitele a pravomocí jím přenesených na další osoby a vykonávat je sama, případně je delegovat na některého ze svých členů nebo na zaměstnance, pokud tento zaměstnanec není zároveň výkonným ředitelem.

*Odůvodnění*

*Rozhodnutí o pozastavení přenesení pravomocí orgánu oprávněného ke jmenování výkonného ředitele a pravomocí jím přenesených na další osoby má závažný dopad na fungování agentury. Tudíž je nutné, aby se na něm shodla více než polovina členů správní rady.*

**Pozměňovací návrh 17**

**Návrh nařízení**

**Čl. 1 – bod 31 – odrážka 1**

Nařízení (ES) č. 216/2008

Čl. 37 – odst. 1

*Znění navržené Komisí*

– slova „dvoutřetinovou většinou“ se nahrazují slovy „**prostou** většinou“.

*Pozměňovací návrh*

slova „dvoutřetinovou většinou“ se nahrazují slovy „**absolutní** většinou“.

*Odůvodnění*

*V souladu s bodem 13 společného přístupu.*

**Pozměňovací návrh 18**

**Návrh nařízení**

**Čl. 1 – bod 32**

*Znění navržené Komisí*

„Článek 37a

Výkonná rada

1. Správní radě je nápomocna výkonná rada.
2. Výkonná rada:
  - a) připravuje rozhodnutí přijímaná správní radou;
  - b) zajišťuje, v součinnosti se správní radou, provedení náležitých opatření v návaznosti na zjištění a doporučení vyplývající ze zpráv o provedení interního nebo externího auditu a hodnocení, jakož i z šetření Evropského úřadu pro boj proti podvodům (OLAF);
  - c) aniž jsou dotčeny povinnosti výkonného ředitele vymezené v článku 38, je mu výkonná rada nápomocna a poskytuje mu poradenství při provádění rozhodnutí správní rady, aby posílila dozor nad správním a rozpočtovým řízením.
3. Je-li to z naléhavých důvodů nezbytné, může výkonná rada přijmout **určitá prozatímní** rozhodnutí **jmenem správní rady, zejména ve věcech administrativního řízení, včetně** pozastavení přenesení pravomocí orgánu oprávněného ke jmenování a rozpočtových záležitostí.
4. Výkonnou radu tvoří předseda správní rady, jeden zástupce Komise ve správní radě a **tři další členové jmenovaní** správní radou z řad jejích členů s hlasovacím právem. Předseda správní rady je zároveň předsedou výkonné rady. Výkonný ředitel se účastní zasedání výkonné rady, avšak nemá hlasovací právo.

*Pozměňovací návrh*

„Článek 37 a

Výkonná rada

1. Správní radě je nápomocna výkonná rada.
2. Výkonná rada:
  - a) připravuje rozhodnutí přijímaná správní radou;
  - b) zajišťuje, v součinnosti se správní radou, provedení náležitých opatření v návaznosti na zjištění a doporučení vyplývající ze zpráv o provedení interního nebo externího auditu a hodnocení, jakož i z šetření Evropského úřadu pro boj proti podvodům (OLAF);
  - c) aniž jsou dotčeny povinnosti výkonného ředitele vymezené v článku 38, je mu výkonná rada nápomocna a poskytuje mu poradenství při provádění rozhodnutí správní rady, aby posílila dozor nad správním a rozpočtovým řízením.
3. Je-li to z naléhavých důvodů nezbytné, může výkonná rada **prozatímně** přijmout rozhodnutí **o** pozastavení přenesení pravomocí orgánu oprávněného ke jmenování a rozpočtových záležitostí. **Tato rozhodnutí musí být přijata většinou pěti ze sedmi členů výkonné rady. Správní rada se jimi bude neprodleně zabývat na svém nejbližším následujícím zasedání. Správní rada je může absolutní většinou hlasů zrušit.**
4. Výkonnou radu tvoří předseda správní rady, jeden zástupce Komise ve správní radě a **pět dalších členů jmenovaných** správní radou **na období dvou let** z řad jejích členů s hlasovacím právem. **Funkční období pěti členů jmenovaných správní radou může být nesčetněkrát obnoveno.** Předseda správní rady je zároveň

5. Funkční období **členů** výkonné rady je stejné jako funkční období **členů** správní rady. Funkční období členů výkonné rady končí v okamžiku, kdy končí jejich členství ve správní radě.

6. Řádná zasedání výkonné rady se konají nejméně jednou za tři měsíce. Dále se správní rada schází na mimořádných zasedáních z podnětu předsedy nebo na návrh svých členů.

7. Správní rada stanoví jednací řád výkonné rady.“

předsedou výkonné rady. Výkonný ředitel se účastní zasedání výkonné rady, avšak nemá hlasovací právo.

5. Funkční období **předsedy výkonné rady** je stejné jako **jeho** funkční období **předsedy** správní rady. **Funkční období zástupce Komise je stejné jako jeho funkční období ve správní radě.** Funkční období členů výkonné rady končí v okamžiku, kdy končí jejich členství ve správní radě.

6. Řádná zasedání výkonné rady se konají nejméně jednou za tři měsíce. Dále se správní rada schází na mimořádných zasedáních z podnětu předsedy nebo na návrh svých členů **či výkonného ředitele.**

7. Správní rada stanoví jednací řád výkonné rady.“

#### *Odůvodnění*

*Při přijímání rozhodnutí ve správní radě agentury EASA je důležité zajistit pro každý členský stát otevřenost a transparentnost. Všechny členské státy přenesly úkoly na agenturu, aby jako signatáři Chicagské úmluvy splnily své závazky, a musí mít možnost se ujistit, že tyto závazky v rámci ICAO jsou účinné a účelně plněny. Takového ujištění by bylo možné prostřednictvím volené správní rady dosáhnout jen těžko.*

#### **Pozměňovací návrh 19**

##### **Návrh nařízení**

##### **Čl. 1 – bod 35**

Nařízení (ES) č. 216/2008

Čl. 39a – odst. 2 – pododstavec 3

##### *Znění navržené Komisí*

Před jmenováním **může být** kandidát zvolený správní radou **vyzván, aby** před příslušným výborem Evropského parlamentu **učinil** prohlášení a **zodpověděl** otázky jeho členů.

##### *Pozměňovací návrh*

Před jmenováním **učiní** kandidát zvolený správní radou před příslušným výborem Evropského parlamentu prohlášení a **zodpoví** otázky jeho členů.

#### *Odůvodnění*

*S přihlédnutím k úloze Evropského parlamentu jako spolutvůrce právních předpisů a jako rozpočtového orgánu je třeba učinit takové prohlášení a vyměnit si názory s příslušným*



výborem.

## Pozměňovací návrh 20

### Návrh nařízení

#### Čl. 1 – bod 35

Nařízení (ES) č. 216/2008

Čl. 39 a – odst. 3

#### *Znění navržené Komisí*

3. Funkční období výkonného ředitele je pět let. **Před koncem** tohoto období **provede** Komise **posouzení, které přihlédne k hodnocení výsledků** výkonného ředitele a **budoucím úkolům** a **výzvám** agentury.

#### *Pozměňovací návrh*

3. Funkční období výkonného ředitele je pět let. **V polovině** tohoto období **vypracuje** Komise **zprávu hodnotící výsledky** výkonného ředitele a **budoucí úkoly** a **výzvy** agentury. **Komise tuto hodnotící zprávu předloží příslušnému výboru Evropského parlamentu.**

## Pozměňovací návrh 21

### Návrh nařízení

#### Čl. 1 – bod 35

Nařízení (ES) č. 216/2008

Čl. 39a – odst. 5

#### *Znění navržené Komisí*

5. O záměru prodloužit funkční období výkonného ředitele uvědomí správní rada Evropský parlament. Výkonný ředitel **může být vyzván, aby** během jednoho měsíce před tímto prodloužením **učinil** prohlášení před příslušným výborem Parlamentu a **zodpověděl** otázky jeho členů.

#### *Pozměňovací návrh*

5. O záměru prodloužit funkční období výkonného ředitele uvědomí správní rada Evropský parlament. Výkonný ředitel **učiní** během jednoho měsíce před tímto prodloužením prohlášení před příslušným výborem Parlamentu a **zodpoví** otázky jeho členů.

#### *Odůvodnění*

*S přihlédnutím k úloze Evropského parlamentu jako spolutvůrce právních předpisů a jako rozpočtového orgánu je třeba učinit takové prohlášení a vyměnit si názory s příslušným výborem.*

## Pozměňovací návrh 22

### Návrh nařízení

#### Čl. 1 – bod 35

Nařízení (ES) č. 216/2008

Čl. 39b – odst. 1

#### *Znění navržené Komisí*

1. Výkonnému řediteli ***může být*** nápomocen jeden ***nebo více náměstků***.

#### *Pozměňovací návrh*

1. Výkonnému řediteli ***je*** nápomocen jeden ***náměstek***.

#### *Odůvodnění*

*Organizační schéma agentury neopravňuje k neomezenému počtu náměstků.*

## Pozměňovací návrh 23

### Návrh nařízení

#### Čl. 1 – bod 41

Nařízení (ES) č. 216/2008

Čl. 59 – odst. 1 – písm. f

#### *Znění navržené Komisí*

f) poplatky ***zaplacené v souladu s článkem 13*** nařízení (ES) č. [nařízení SES] za příslušné úkoly ***orgánu*** ATM/ANS.

#### *Pozměňovací návrh*

f) poplatky ***podle*** nařízení (EU) č. ***391/2013*** za příslušné úkoly ***týkající se*** ATM/ANS ***v oblasti dozoru prováděné agenturou***.

## Pozměňovací návrh 24

### Návrh nařízení

#### Čl. 1 – bod 41

Nařízení (ES) č. 216/2008

Čl. 59 – odst. 1 – písm. f a (nové)

#### *Znění navržené Komisí*

#### *Pozměňovací návrh*

***fa) granty.***

#### *Odůvodnění*

*Tak bude agentura moci dostávat granty v souladu s článkem 7 nového rámcového finančního nařízení. Tyto granty jsou nezbytnou součástí rozpočtu agentury a umožňují jí provádět různé projekty v oblasti bezpečnosti letectví, zejména společně se třetími zeměmi.*

## Pozměňovací návrh 25

### Návrh nařízení

#### Čl. 1 – bod 41 a (nový)

Nařízení (ES) č. 216/2008

Článek 61 a (nový)

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

*41b) Vkládá se nový článek 61a, který zní:*

*„Článek 61a*

*Střety zájmů*

*1. Výkonný ředitel a úředníci dočasně přidělení členskými státy a Komisí činí prohlášení o závazcích a prohlášení o zájmech, z nichž vyplývá, že neexistují žádné přímé nebo nepřímé zájmy, které by mohly ovlivňovat jejich nezávislost.*

*Taková prohlášení se činí písemně při nástupu do funkce a při změně osobní situace. Členové správní rady, výkonné rady a odvolacího senátu rovněž činí tato prohlášení, která se zveřejní spolu s jejich životopisy. Agentura zveřejní na svých internetových stránkách seznam členů orgánů uvedených v článku 42 a externích i interních odborníků.*

*2. Správní rada provádí politiku zaměřenou na řešení střetů zájmů a jejich předcházení, která obsahuje přinejmenším:*

*a) zásady pro nakládání s prohlášeními zájmů a pro ověřování těchto prohlášení včetně pravidel pro jejich zveřejňování se zohledněním článku 77;*

*b) povinné požadavky na školení o střetu zájmů pro zaměstnance agentury a odborníky vyslané členskými státy;*

*c) pravidla pro dary a pozvání;*

*d) podrobná pravidla pro neslučitelnost pro zaměstnance a členy agentury po ukončení jejich zaměstnaneckého poměru*

*v agentuře;*

*e) pravidla pro transparentnost rozhodnutí agentury včetně zápisů ze schůzí správní a výkonné rady agentury, které se zveřejňují se zohledněním citlivých, utajovaných a obchodních informací, a*

*f) sankce a další mechanismy na zabezpečení samostatnosti a nezávislosti agentury.*

*Agentura dbá na to, že je třeba udržet rovnováhu mezi riziky a přínosy, zejména s ohledem na cíl, kterým je získání nejlepšího technického poradenství a odborných znalostí a řešení střetů zájmů. Výkonný ředitel zahrne informace vztahující se k provádění této politiky do zpráv, které předkládá Evropskému parlamentu a Radě v souladu s tímto nařízením.“*

#### *Odůvodnění*

*Tento pozměňovací návrh poskytuje právní základ k tomu, aby agentura mohla zavést úplný soubor pravidel pro řešení střetů zájmů a pro vyhýbání se těmto střetům. Řídící orgány agentury odpovídají za rozvíjení a provádění této politiky a berou přitom v úvahu specifické rysy agentury s ohledem na získání nejlepších technických poznatků i případné citlivé, utajované a obchodní informace.*

#### **Pozměňovací návrh 26**

##### **Návrh nařízení**

**Čl. 1 – bod 43 – písm. d a (nové)**

Nařízení (ES) č. 216/2008

Čl. 64 – odst. 6 (nový)

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

*da) Doplnuje se nový odstavec 6, který zní:*

*„6. Počet zaměstnanců placených z příjmu získávaného z příspěvků a poplatků musí být pohyblivý v souladu s poptávkou trhu, pokud jde o osvědčení, schválení a další služby.“*

## *Odůvodnění*

*Je třeba, aby agentura udržela skutečnou flexibilitu, pokud jde o řízení zaměstnanců vykonávajících činnosti pevně svázané s poptávkou trhu.*

### **Pozměňovací návrh 27**

#### **Návrh nařízení**

##### **Čl. 1 – bod 46**

Nařízení (ES) č. 216/2008

Čl. 65b – odst. 2

#### *Znění navržené Komisí*

2. Přenesení pravomoci uvedené v čl. 5 odst. 5, čl. 6 odst. 2, čl. 6 odst. 3, čl. 7 odst. 6, čl. 8 odst. 5, čl. 8a odst. 5, čl. 8b odst. 6, čl. 8c odst. 10, čl. 9 odst. 4, čl. 10 odst. 5, čl. 14 odst. 3, čl. 14 odst. 7, čl. 25 odst. 3 a čl. 64 odst. 1 se Komisi svěřuje na dobu *neurčitou*.

#### *Pozměňovací návrh*

2. Přenesení pravomoci uvedené v čl. 5 odst. 5, čl. 6 odst. 2, čl. 6 odst. 3, čl. 7 odst. 6, čl. 8 odst. 5, čl. 8a odst. 5, čl. 8b odst. 6, čl. 8c odst. 10, čl. 9 odst. 4, čl. 10 odst. 5, čl. 14 odst. 3, čl. 14 odst. 7, čl. 25 odst. 3 a čl. 64 odst. 1 se Komisi svěřuje na dobu ***pěti let ode dne vstupu tohoto nařízení v platnost. Komise vypracuje zprávu o výkonu přenesené pravomoci nejpozději devět měsíců před koncem tohoto pětiletého období. Přenesení pravomoci se automaticky prodlužuje o stejně dlouhá období, pokud Evropský parlament nebo Rada nevysloví proti tomuto prodloužení námitku nejpozději tři měsíce před koncem každého z těchto období.***

## *Odůvodnění*

*Toto ustanovení umožňuje přísnější kontrolu pravomocí přenesených Evropským parlamentem na Komisi.*

### **Pozměňovací návrh 28**

#### **Návrh nařízení**

##### **Čl. 1 – bod 46 a (nový)**

Nařízení (ES) č. 216/2008

Článek 65d (nový)

#### *Znění navržené Komisí*

#### *Pozměňovací návrh*

***46a) Vkládá se nový článek 65d, který zní:  
„Článek 65d***

## *Zpráva Komise*

*Komise v souladu se Smlouvou o fungování Evropské unie přezkoumá uplatňování tohoto nařízení a podá zprávu Evropskému parlamentu a Radě do 31. prosince 2015 s cílem dalšího rozvoje, pokud jde o tvoření přiměřeného a udržitelného bezpečnostního rámce založeného na posouzení rizik.“*

## *Odůvodnění*

*Toto opatření umožňuje lepší kvalitu legislativního procesu.*

## **Pozměňovací návrh 29**

### **Návrh nařízení**

#### **Čl. 1 – bod 49**

Nařízení (ES) č. 216/2008

Annex V – point 2

#### *Znění navržené Komisí*

2. Subjekt a personál odpovědný za certifikaci a dozor musí vykonávat své povinnosti s nejvyšší možnou profesionální důvěryhodností a nejvyšší možnou technickou kvalifikací a nesmí být vystaveny jakýmkoli tlakům a pobídkám, zvláště finančního rázu, které by mohly ovlivnit jejich **úsudek** nebo výsledky jejich vyšetřování, zvláště pak ze strany osob nebo skupin osob, kterých se výsledky certifikace nebo dozoru týkají.

#### *Pozměňovací návrh*

2. Subjekt a personál odpovědný za certifikaci a dozor musí vykonávat své povinnosti s nejvyšší možnou profesionální důvěryhodností a nejvyšší možnou technickou kvalifikací a nesmí být vystaveny jakýmkoli tlakům a pobídkám, zvláště finančního rázu, které by mohly ovlivnit jejich **rozhodnutí** nebo výsledky jejich vyšetřování, zvláště pak ze strany osob nebo skupin osob, kterých se výsledky certifikace nebo dozoru týkají.

## VYSVĚTLUJÍCÍ PROHLÁŠENÍ

Nařízení (týkající se změny nařízení ES č. 216/2008), pokud jde o letiště, uspořádání letového provozu a letové navigační služby, je součástí jednoho balíčku společně s jednotným evropským nebem a zabývá se otázkou spojenou s bezpečností letectví a s pravomocemi Evropské agentury pro bezpečnost letectví (EASA).

Toto nařízení je důležité ze dvou důvodů: na jedné straně kvůli přizpůsobení se novým pravidlům jednotného evropského nebe, na druhé straně z důvodu správní reformy zaměřené na zavedení interinstitucionální dohody o evropských agenturách podepsané v červenci 2012.

Podle této dohody dospěla Evropská komise, Evropský parlament a Evropská rada ke shodě, pokud jde o společný přístup k evropským agenturám. Jedná se o dohodu, která sice není právně závazná, ale opírá se o přístup „případ od případu“ a přináší pokrok v mnoha aspektech (vytvoření agentury, výběr jejího sídla, správa, fungování, využívání zdrojů nebo způsoby kontroly).

Hlavním cílem tohoto nařízení je nastavit a udržet vysokou a jednotnou úroveň bezpečnosti civilního letectví v Evropě a stanovit strukturu (správu) Evropské agentury pro leteckou bezpečnost.

Nařízení se vztahuje, jak je stanoveno v článku 1, na projektování, výrobu, údržbu a provoz výrobků letecké techniky, jakož i na personál a organizace zapojené do projektování a údržby, personál zapojený do provozu letadel, projektování a údržby letišť a nakonec i personál zapojený do řízení letového provozu a do letových navigačních služeb ATM/ANS (služeb letového provozu, leteckých meteorologických služeb, leteckých komunikačních služeb a dozoru).

Text je možno rozdělit do dvou částí:

- v první, technické části, je uvedena celá řada definic, zásad, norem a kategorií příslušných organizací v oblasti letecké bezpečnosti, jejichž cílem je stanovit evropská kritéria norem bezpečnosti,
- ve druhé části, věnované Evropské agentuře pro leteckou bezpečnost (EASA), jsou stanoveny normy, jež upravují správu agentury a její pravomoci.

Co se týče první části, zpravodaj má za to, že otázka bezpečnosti by mohla být posílena tak, aby byla zachována vysoká úroveň dozoru nad udělováním osvědčení pro součástky, letadla a technické části a nad odbornou přípravou pilotů a leteckého personálu.

Důležité je, aby tato osvědčení byla i nadále vydávána příslušnými orgány a aby stále existovala úzká spolupráce mezi Evropskou komisí, Evropskou agenturou pro leteckou bezpečnost a vnitrostátními orgány pro letectví s cílem co nejlépe tyto oblasti koordinovat.

V tomto ohledu hrají přední úlohu i členské státy, které mohou neprodleně zasáhnout v okamžiku, kdy vyjde najevo bezpečnostní problém, jenž se týká kterékoli ze skutečností (produktu, osoby, organizace), na něž se vztahuje toto nařízení.

Co se týče řízení letového provozu a letových navigačních služeb ATM/ANS, zpravodaj souhlasí s Komisí, aby bylo možno organizacím, jež se podílejí na projektování, výrobě a údržbě systémů a součástí ATM/ANS, na nichž závisí bezpečnost, stanovit povinnost být držitelem osvědčení.

Ve druhé části nařízení jsou naopak stanoveny normy týkající se správy Evropské agentury pro leteckou bezpečnost.

Agentura EASA je totiž kontrolním orgánem pro letectví v Evropské unii.

Oblast civilního letectví v Evropě je dnes ještě velmi roztržštěná a při vytvoření agentury (15. července 2002) si členské státy EU stanovily cíl podporovat jednotný evropský normativní model a vypracovat společné normy v oblasti udělování osvědčení a předpisů o letecké bezpečnosti.

S ohledem na své úkoly a na jejich dopad na členské státy je agentura jednou z největších evropských agentur s nejdecentnějšími technickými pravomocemi.

Cílem Evropské komise bylo určit a rozlišit pravomoci agentury EASA a organizace Eurocontrol a stanovit, že agentura EASA se soustředí na přípravu technických předpisů a na dohled nad nimi, Komise se zaměřuje na hospodářské předpisy a Eurocontrol na provozní úkoly.

Je ovšem nezbytné, aby posílení pravomocí a účinnosti agentury nebylo na úkor bezpečnosti v oblasti letectví. Bezpečnost tak musí zůstat prvořadým úkolem agentury.

Komise kromě toho navrhuje, stále v rámci této dohody, změnit název agentury z EASA (Evropská agentura pro leteckou bezpečnost) na Agenturu pro letectví.

Zpravodaj považuje za důležité, aby otázka „bezpečnosti“ zůstala pevně zakotvena v úloze i v názvu agentury. Proto vyvíjí na Komisi tlak, aby z názvu agentury nebylo odstraněno slovo „bezpečnost“, jež až doposud patřilo k poznávacímu znaku agentury.

A v neposlední řadě je třeba pochopit, jakou úlohu by měla agentura hrát v mezinárodním kontextu. Je totiž zřejmé, že přiznání veškerých pravomocí v oblasti letectví agentuře znamená uvažovat o úloze agentury na mezinárodní úrovni.

Agentura má v současné době dvoustranné vztahy s některými důležitými zeměmi ve světě (s Kanadou, Singapurem, Izraelem) spočívající ve výměně informací (například informací týkající se černé listiny leteckých společností ve světě) a výměně osvědčených postupů.

Zpravodaj se domnívá, že z hlediska stále větší letecké bezpečnosti a udržování účelných mezinárodních vztahů v oblasti letectví je důležité ubírat se touto cestou.

Je toho názoru, že posilování úlohy agentury EASA by mohlo přispět k vytvoření příslušného a uznávaného orgánu na celosvětové úrovni.



Bude však důležité dohlížet na to, aby s sebou nové pravomoci, které budou tvořit úkoly agentury, nepřinášely zvýšení rozpočtu samotné agentury, neboť by to zpochybnilo a opětovně otevřelo řadu otázek spojených s rozpočtem evropských agentur.

Bude tedy možná třeba nalézt řádné vnější nástroje, které by mohly napomoci zvýšení rozpočtu agentury tak, aby mohla vyvíjet činnost v souladu s celou řadou nových pravomocí, které jí byly svěřeny.

Poté, co zpravodaj vyslechl hlavní aktéry evropského letectví a řadu subjektů podílejících se na tomto nařízení, je přesvědčen, že by se pozměňovací návrhy neměla upravovat ta část nařízení, jež se týká bezpečnosti, neboť všichni aktéři mu poskytli dostatečné záruky, pokud jde o účinnost navrhovaných pravidel.

K úloze agentury zaujímá zpravodaj odlišné stanovisko.

Skutečným úkolem nařízení je stanovit úlohu nové agentury a pochopit, jakým směrem by se měla agentura v budoucnosti ubírat.

To je důvod, proč zpravodaj zdůraznil některé body, týkající se zejména úlohy výkonného ředitele agentury a výkonné rady, jejichž cílem je dodržovat novou interinstitucionální dohodu o agenturách a zaručit Evropskému parlamentu důležitou kontrolní úlohu nad činností agentury.

Kromě toho je důležité nalézt takovou podobu struktury výkonné rady agentury, již by nemohla být žádná země zvýhodněna nebo znevýhodněna oproti ostatním zemím a v níž by byly zastoupeny všechny země.

Zpravodaj si uvědomuje skutečnost, že pro Evropský parlament je to významná příležitost, jak rozhodnout o tom, jakou mezinárodní úlohu má dostat agentura z hlediska rozdělení pravomocí v rámci evropského a celosvětového letectví.

Co se týče aktů v přenesené pravomoci, zpravodaj souhlasí s uplatňováním těchto aktů, které se týkají především nepodstatných technických prvků, jež je třeba pravidelně aktualizovat, aby sledovaly mezinárodní technický vývoj.

## POSTUP

<b>Název</b>	Změna nařízení (ES) č. 216/2008, pokud jde o letiště, uspořádání letového provozu a letové navigační služby	
<b>Referenční údaje</b>	COM(2013)0409 – C7-0169/2013 – 2013/0187(COD)	
<b>Datum předložení EP</b>	11.6.2013	
<b>Věcně příslušný výbor</b> Datum oznámení na zasedání	TRAN 1.7.2013	
<b>Zpravodaj(ové)</b> Datum jmenování	David-Maria Sassoli 10.7.2013	
<b>Projednání ve výboru</b>	14.11.2013	20.1.2014
<b>Datum přijetí</b>	30.1.2014	
<b>Výsledek konečného hlasování</b>	+: 28	-: 1
	0: 0	
<b>Členové přítomní při konečném hlasování</b>	Georges Bach, Izaskun Bilbao Barandica, Antonio Cancian, Saïd El Khadraoui, Knut Fleckenstein, Jacqueline Foster, Franco Frigo, Mathieu Grosch, Jim Higgins, Dieter-Lebrecht Koch, Georgios Koumoutsakos, Eva Lichtenberger, Marian-Jean Marinescu, Gesine Meissner, Hubert Pirker, Dominique Riquet, David-Maria Sassoli, Olga Sehnalová, Brian Simpson, Artur Zasada	
<b>Náhradník(ci) přítomný(i) při konečném hlasování</b>	Phil Bennion, Spyros Danellis, Michel Dantin, Rosa Estaràs Ferragut, Michael Gahler, Bernadette Vergnaud, Janusz Władysław Zemke	
<b>Náhradník(ci) (čl. 187 odst. 2) přítomný(i) při konečném hlasování</b>	Charalampos Angourakis, Jens Geier	
<b>Datum předložení</b>	10.2.2014	